АПОСТОЛ ПАУЛ ТХЫЛЪЭУ ТИТ ФИТХЫГЪЭР

АПЭРЭШЪХЬ

ШIуфэс ехьыныр

Сэ сы Паул, Тхьэм сыфэлажьэ, Исус Христос иапостолэуи*
сыщыт. Апостол сызфэхъугъэр Тхьэм къыхихыгъэ цIыфхэм
шIошъхъуныгъэ яIэ згъэхъунэуи, Тхьэм игъогу ехьылIэгъэ
шъыпкъагъэр язгъэшIэнэуи ары. 2 Арэущтэу мыкIодыжьын
щыIэныгъэ зэрагъотыщтым щыгугъыхэу, пэплъэщтых. А
мыкIодыжьын щыIэныгъэр цIыфхэм аритынэу шъыпкъагъэ зиIэ
Тхьэм лъэхъанэхэм апэ цIыфхэр къыгъэгугъагъэх. 3 КъэбарышIоу
згъэIурэмкIэ Тхьэм икъэбар игъо дэдэм нафэ ышIыгъ. ТымыкIодэу
тыкъэзыгъэнэжьырэ Тхьэм а къэбарышIур сэ спшъэ къырилъхьи,
згъэIунэу унашъо къысфишIыгъ.
4 О, Тит*, мы тхылъыр къыпфэсэтхы. А зы шIошъхъуныгъэр
зэрэтиIэм пае, сэ скъо шъыпкъэм фэдэу ухъугъ.
Тхьэу Ты лъапIэмрэ Зиусхьанэу Исус Христосэу тымыкIодэу
тыкъэзыгъэнэжьырэмрэ анэшIу къыпщарэфи, гупсэфыныгъэ
къыуарэт.

1:1 апостол – еплъ 1 Тим. 1:1. 1:4 Тит – еплъ Гал. 2:1.

Чылыс зэIукIэм фэлажьэрэ тхьаматэхэм яшэн зэрэщытын фаер

5Крит* хыгъэхъунэм укъызфэзгъэнагъэр Iофхэу къэнагъэхэр
уухынхэуи, сэ унашъо къызэрэпфэсшIыгъэм фэдэу, тэдрэ къали
нэхьыжъхэр* чылыс зэIукIэхэм афэбгъэнэфэнхэуи ары.
6Нахьыжъыр зыми зэригъэмысэн зи зыбгъодэмылъэу, зы шъуз
нахь зимыIэ лIэу* щытын фае. Ибынхэми шIошъхъуныгъэ яIэн
фае. Ахэр мыхъомышIэ псэукIэмкIи мыдэIоныгъэмкIи мысэхэу
хъухэ хъущтэп. 7Тхьэм иIоф чылыс зэIукIэм иIэшъхьэтет* ыпшъэ
зэрилъым пае, зыми зэригъэмысэн зи зыбгъодэмылъ лIэу щытын
фае: къаигъэу ыкIи псынкIэу губжэу щыты хъущтэп, ешъуакIоуи,
лIы Iэлэуи, мылъкум кIэхъопсэуи щыты хъущтэп. 8Ау хьакIэхэр
зыгъэлъапIэу, шIур шIу зылъэгъоу, гулъытэ зиIэу, зафэу,
гукъэбзагъэ зиIэу, зыщыIэныгъэ зиIэ лIэу щытын фае. 9ЕтIанэ Iоф
шъыпкъэхэу шъодгъэшIагъэхэм пытэу атетын фае. Арэущтэу ти-
шIошъхъуныгъэ тигъашIэрэ Iофхэу тызщыгугъышъунэу
щытхэмкIэ цIыфхэр ыгъэгушхонхэ ылъэкIыщт, а Iофхэм
апэуцухэрэми агуригъэIон ылъэкIыщт.
10Сыда пIомэ цIыф мыдаIохэу бэ щыIэх, зэкIэми апэу сунэт
ашIыгъэхэу щытхэм ащыщхэр ары. ПкIэ зимыIэ гущыIэхэр къаIо
зэпытых, нэмыкI цIыфхэри дахьыхых. 11Ахэмэ ажэ ябгъэубытын
фае. ЦIыфхэм арамыгъэшIапхъэ Iофхэр арагъашIэхэзэ, емыкIу
шIыкIэкIэ ахъщэ къагъэхъэным пае, унагъохэр зэрэунагъохэу
агъэкIодых. 12Ахэмэ ащыщэу тхакIо горэм* къыIуагъ: «Крит
цIыфхэм пцIы аусы зэпыт, хьакIэ-къуакIэ бзаджэхэм афэдэх,
фэмыфых ыкIи бэшхых». 13А тхакIом ишыхьатныгъэ шъыпкъэ.
Арышъ, пхъашэу агурыгъаIу, зишIуагъэ къакIорэ
шIошъхъуныгъэ яIэ хъуным пайй, 14джуртхэм ятхыдэжъхэми,
шъыпкъагъэм зыкIыб фэзыгъэзагъэхэм яунашъохэми анаIэ
тырамыдзэным пайй. 15Зыгу къабзэхэм адэжькIэ зэкIэ къабзэ
мэхъу, ау зыгу мыкъабзэхэм

1:5 Крит – тыркубзэкIэ «Гирит» зыфаIорэр ары.

1:5 нахьыжъхэр – еплъ 1 Тим. 4:14.

1:6 зы шъуз нахь зимыIэ лIэу – е зэ нахь къэзымыщагъэу.

1:7 чылыс зэIукIэм иIэшъхьэтет – еплъ 1 Тим. 3:1.

1:12 тхакIо горэ – Епименид ары.

адэжькIи, ТхьэмкIэ шIошъхъуныгъэ зимыIэхэм адэжькIи къабзэ зи щыIэп. Яакъыли зэщыкъуагъэ. Агухэми шIури ери зэхадзыжьын алъэкIырэп. [16]Тхьэр ашIэу аIо, арышъхьакIэ Iофхэу ашIэхэрэмкIэ Тхьэр зэрамышIэрэр нафэу къагъэлъагъо. Ахэр гущыкIыгъо цIыфых, мыдаIох, зыкIи яшIуагъэ къэмыкIоу щыт.

ЯТЮНЭРЭШЪХЬ

ТишIошъхъуныгъэ тигъэшIэрэ Iофхэу тызщыгугъышъунэу щытхэр

ТишIошъхъуныгъэ тигъэшIэрэ Iофхэу тызщыгугъышъунэу щытхэм уатетэу цIыфхэм ябгъэшIэн фае. [2]ЛIыжъхэм ягъашI, зыщыIэныгъэ яIэнэуи, лъытэныгъэ ахэлъэу зекIонхэуи, гулъытэ яIэнэуи, зишIуагъэ къакIорэ шIошъхъуныгъэ, шIулъэгъуныгъэ, теубытэныгъэ къызахагъэфэнхэуи.

[3]Ащ фэдэу ныохэми ягъашI, Тхьэм ибзылъфыгъэ лъапIэхэм яфэшъуашэу зекIонхэуи, нэмыкI цIыфхэм IэягъэкIэ атемыгущыIэнхэуи, сэнэпс ешъоным пщылI фэмыхъунхэуи, цIыфхэм шIур арагъэшIэнэуи. [4,5]ЕтIанэ Тхьэм игущыIэхэм хэти ямыхъоныным пае, а ныохэм бзылъфыгъэ ныбжьыкIэхэм агурагъэIон фае ялIыхэмрэ ябынхэмрэ шIу алъэгъунхэуи, гулъытэ яIэнэуи, гукъэбзагъэкIэ псэунхэуи, яунагъохэм дэгъоу алъыплъэнхэуи, шIоу щытынхэуи, ялIыхэм афэIорышIэнхэуи.

[6]КIалэхэми гулъытэ яIэнэу агурыгъаIу. [7]ШIу зэрэпшIэрэмкIэ лъэныкъо пстэумкIи цIыфхэм шапхъэ афэхъу. Угу етыгъэу, лъытэныгъэ къыпфэшъуашэу Тхьэм игущыIэхэр ягъашIэх. [8]Зыми зэригъэмысэн зи зыбгъодэмылъэу, узыщыгугъышъунэу щыт къэбархэр ягъашIэх, къытфаIон Iае амыгъотэу, о къыппэуцурэ цIыфхэр укIытэжьынхэм пае.

[9]УнэIутхэри ятхьаматэхэм зэкIэмкIи афэIорышIэнхэуи, агу къызэрэзэрагъэIуным пылъынхэуи, апэмыгущыIэжьынхэуи ягъашI. [10]Ащ нэмыкIэу мытыгъонхэуи, сыдигъуи зэкIэмкIи яшъыпкъагъэ къагъэлъэгъонэуи ягъашI. Арэущтэу ахэмэ ашIэрэ Iоф пстэумкIи адрэ цIыфхэм Iофхэу тишIошъхъуныгъэ тигъашIэхэрэм щытхъу

афарагъэшIыщт. А Iофхэр Тхьэу тымыкIодэу тыкъэзы-
гъэнэжьырэм ехьылIагъэу щытых.
11Сыда пIомэ цГыф пстэури мыкIодхэу къыгъэнэжьынхэм пае,
Тхьэм ынэшIу щыфэныгъэ къыгъэлъэгъуагъ. 12Тхьэм ынэшIу
щыфэныгъэ тигъэшIэрэ Iофхэр мыхэр ары: Тхьэм ищынагъо
зыхэмылъ псэукIэми, мы дунаем ихъопсэныгъэ мыхъомышIэхэми
такIыб афэдгъэзэнри, гулъытэрэ шъыпкъагъэрэ тиIэхэу, Тхьэм
ищынагъуи тыгухэм арылъэу, мы лъэхъанэм тыпсэунри ары.
13Арэущтэу тыпсэун фае, ти Тхьэшхоу, тымыкIодэу тыкъэзы-
гъэнэжьырэ Исус Христос ищытхъушхо къэзылъэгъощт мафэм
тыпэплъэфэ. А гушIогъо мафэр къызэрэкIощтым тыщыгугъэу
тыпэплъэ. 14Христос тэщ пае ыпсэ ытыгъ. Ыпсэ зыфитыгъэр
бзэджэныгъэ пстэуми тыкъаIэкIихыжьэу, тэ тшъхьэхэр
ыщэфынхэуи, шIушIэным тыгу етыгъэу тыпылъэу, ежь ылъэпкъ
тыхъуным пае, тыгухэр ыгъэкъэбзэжьынхэуи ары.
15А Iофхэр ары цIыфхэм ябгъэшIэн фаехэр. Тетыгъоу зэкIэ
уиIэмкIэ цIыфхэр гъэгушхох ыкIи агурыгъаIу. Зыми нэмыплъ
къызэремыгъэт.

ЯЩЭНЭРЭШЪХЬ

ШIу зэрэпшIэным пылъ

УицIыфхэм агу къэгъэкIыжь, Iэшъхьэтетхэмрэ тетыгъо
зиIэхэмрэ афэIорышIэнхэуи, ядэIунхэуи, сыд фэдэ шIушIэным
фэхьазырынхэуи. 2Ащ нэмыкIэу агу къэгъэкIыжь, зыми IэягъэкIэ
темыгущыIэнхэуи, цIэцIалэу щымытынхэуи, IэсагъэкIи
гушъэбагъэкIи зэкIэ цIыфхэм афыщытынхэуи.
3Сыда пIомэ тэри зэхэшIыкIыныгъэ тимыIэу, Тхьэм темыдэIоу
тыпсэущтыгъ. Тыгъощагъэу тыщытыгъ, тыгухэр
зыкIэхъопсыщтыгъэ Iоф мыхъомышIэ зэмылIэужыгъохэмрэ
тызыгъатхъэщтыгъэ Iоф мыхъомышIэ зэмылIэужыгъохэмрэ
тыряпщылIыщтыгъ. Бзэджэныгъэрэ шъугъоныгъэрэкIэ
тыпсэущтыгъ, гущыкIыгъоу тыщытыгъ, тэзэрэуджэгъущтыгъ.
4Ау тымыкIодэу тыкъэзыгъэнэжьырэ Тхьэм ишIугъэрэ
шIулъэгъуныгъэу цIыфхэм афыриIэмрэ къызытфегъэнафэм,
5тымыкIодэу

тыкъигъэнэжьыгъ. Шъыпкъагъэ зиIэ Iофхэу тэ тшIагъэхэм яIоф
ащ хэлъыгъэп. Тхьэм гукIэгъуныгъэ зэриIэр ары тымыкIодэу
тыкъызкIигъэнэжьыгъэр. Тхьэм Ыпсэ ЛъапIэ тыгухэр
къызэригъэкъэбзэжьыгъэмкIэ икIэрыкIэу тыкъалъфыжьыгъэу
тигъэхъугъ, тыгухэм арылъхэри зэрихъокIыгъэх. [6]ТымыкIодэу
тыкъэзыгъэнэжьырэ Исус Христос Тхьэм иунашъокIэ Тхьэм
Ыпсэ ЛъапIэ инэу къытфыригъэхыгъ. [7]ТымыкIодэу Тхьэм
тыкъызфигъэнэжьыгъэр ынэшIу щыфэныгъэкIэ ежь ыдэжькIэ
шъыпкъагъэ тиIэу тилъытагъэу, мыкIодыжьын щыIэныгъэу
тызщыгугъэу, тызпаплъэрэр тиIэхьышIоу къытлъысыныр ары. [8]А
гущыIэхэр шъыпкъэх. ТхьэмкIэ шIошъхъуныгъэ зиIэхэр
шIушIэным пылъынхэм пае, а Iофхэм унаIэ бэу атебгъэтынэу
сыфай. А Iофхэр дэгъух, яшIуагъэ цIыфхэм якIы.
[9]ПкIэ зимыIэ зэнэкъокъуныгъэм, унэгъо лъэпкъзэтекIхэм,
Тэурат хабзэм ехьылIэгъэ зэмызэгъыныгъэм, зэщыхьаныгъэм
защыдзый, сыда пIомэ ащ фэдэ Iофхэм яшIуагъэ зи къакIорэп,
пкIи яIэп. [10]ШъузэгурызымыгъаIорэ цIыфым зэ, тIо еушъый,
къыомыдэIумэ зыщыдзый. [11]А цIыфыр зэщыкъуагъэу,
зэрэпсэкIодышIэ цIыфыр ошIэ. Ежьым ышъхьэкIэ
зигъэмысэжьыгъ.

Аужырэ гущыIэхэр

[12]Артемрэ Тихикрэ* уадэжь къызызгъакIохэкIэ, садэжь
Никопол къалэм* псынкIэу укъызэрэкIоным пылъ. КIымафэр ащ
щызгъэкIонэу сыгу хэлъ. [13]Очыл Зинэрэ Аполлосрэ* ягъогу
зытехьэхэкIэ, щыкIагъэ зи ямыIэу гъогумкIэ IэпыIэгъу афэхъу.
[14]ТицIыфхэм шIу зэрашIэщтым пылъынхэу зэрарэгъашI,
щыкIэгъэшхо зиIэхэм IэпыIэгъу афэхъунхэм пае. ЯшIуагъэ
къэмыкIоу къэрэмынэх.
[15]Сигъусэ пстэуми шIуфэс къыуахыжьы. ШIошъхъуныгъэ
зиIэхэу шIу тызылъэгъухэрэм аIапэхэр сфэубытыжьых.
Тхьэм ынэшIу шъо зэкIэми къышъуещерэф. Амин.

3:12 Тихик – еплъ Кол. 4:7.

3:12 Никопол къалэр – Ахаие хэкум щыщэу, Адриэхым Iутыгъ.

3:13 Аполлос – Апостол. 18:24-19:1 ыкIи 1 Кор. 3:1-9 зигугъу ашIырэр арыщтын.